


<b>I. PODATKI O ROKOPISU</b>		
(Stran izpolni založnik pred oddajo recenzentu.)		
Naslov učbenika: <b>ALLES STIMMT! 3</b>		
Avtor/ Avtorji <b>Ilse Sander, Birgit Braun, Margit Doubek, Nadja Fügert, Rosanna Vitale, Sibylle Behnes, Andrea Frater-Vogel, Ondrej Kotas, Martina Marquardt-Langermann, Alexandra Kočevar, Špela Novljan Potočnik, Andreja Retelj</b>		
Založba <b>ZALOŽBA ROKUS KLETT, d.o.o.</b>		
Učbenik bo namenjen naslednjemu/-im vzgojnoizobraževalnemu/-im programu/-om: <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> osnovnošolsko izobraževanje</li> <li><input type="checkbox"/> vzgoja in izobraževanje otrok in mladostnikov s posebnimi potrebami</li> <li><input type="checkbox"/> osnovno glasbeno izobraževanje</li> <li><input type="checkbox"/> gimnazijsko izobraževanje      <input type="checkbox"/> splošno      <input type="checkbox"/> strokovno</li> <li><input type="checkbox"/> nižje poklicno izobraževanje</li> <li><input type="checkbox"/> srednje poklicno izobraževanje</li> <li><input checked="" type="checkbox"/> <b>srednje tehniško oz. strokovno izobraževanje</b></li> <li><input type="checkbox"/> poklicno-tehniško izobraževanje</li> <li><input type="checkbox"/> drugo:</li> </ul>		
Ime programa/programov: <b>Srednje tehniško oz. strokovno izobraževanje</b>	Predmet: <b>Nemščina kot drugi tuji jezik</b>	Razred: Letnik: <b>3. in 4. letnik</b> Število ur: <b>68 ur in 68 ur</b>
Ime programa/programov:	Predmet:	Razred: Letnik: Število ur:
<b>II. VRSTA RECENZIJE</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Ocena skladnosti s sodobnimi spoznanji stroke oziroma strok, ki opredeljujejo predmet oziroma področje</li> <li><input checked="" type="radio"/> <b>Ocena metodično didaktične ustreznosti</b></li> <li><input type="radio"/> Ocena razvojno psihološke ustreznosti</li> </ul>		
Izjavljamo, da je rokopis recenzentu oddan skladno z drugim in tretjim odstavkom 9. člena Pravilnika o potrjevanju učbenikov.		
Datum oddaje rokopisa: <b>13.12.2013</b>	Podpis odgovorne osebe založnika:  	

### III. PODATKI O RECENZENTU

Ime in priimek: Andreja Zver Dobaj

Izobrazba: profesorica angleškega in nemškega jezika s književnostjo; magistrica ameriških študij

Naziv: svetovalec

Znanstveni naslov: predavateljica višje strokovne šole; srednješolska profesorica

### IV. BIBLIOGRAFIJA NA PODROČJU VZGOJE IN IZOBRAŽEVANJA

Avtorstvo gradiv: -

Recenzija gradiv, sekundarno avtorstvo: Recenzije učbenikov v srednjem šolstvu

Druge aktivnosti: -

(npr članstvo v komisijah, mentorstvo ...)

### V. PISNA OCENA

(Recenzent označi vidik opravljene ocene.)

- Ocena skladnosti s sodobnimi spoznanji stroke oziroma strok, ki opredeljujejo predmet oziroma področje
- Ocena metodično didaktične ustreznosti**
- Ocena razvojno psihološke ustreznosti

Pisna utemeljitev ocene besedilnega in nebesedilnega dela prejetega učbenika:

Učbenik ALLES STIMMT! 3 je primeren za poučevanje 2. tujega jezika v srednjih strokovnih šolah.

Učbeniški komplet razvija vse štiri jezikovnih spretnosti: bralno, slušno, govorno in pisno.

Tematska področja so zanimiva in za dijake zaključnih letnikov koristna za njihovo neposredno nadaljno življenjsko pot. Tako dijaki med drugim opisujejo svojo izobrazbo, poklice, napišejo prošnjo za delovno mesto, življenjepis, vodijo zaposlitveni razgovor. Izpolnjujejo formularje na pošti in na zavarovalnici. Znajo opisati prometno nesrečo in poklicati reševalno vozilo ter vodijo razgovor s policisti. Posebej zanimiva so zagotovo tematska področja, ki se ukvarjajo s prostim časom mladostnikov – to so potovanja, mesto Hamburg, vreme. Dijaki morajo svoja stališča pogosto pojasnjevati in argumentirati.

Dijaki razvijajo vse ključne kompetence. Razvoj le-teh omogočajo tudi raznolike oblike in metode dela, ki jih ponuja učbeniški komplet. Dijaki delajo samostojno, v parih, skupinah. V

vsakem poglavju je več predlogov za izvedbo projektov, pri katerih dijaki uporabljajo medpredmetna znanja. Projekti so za dijake zanimivi tudi zato, ker ob njih razvijajo računalniške kompetence.

V pričujočem učbeniškem kompletu dijak sreča sodobne besedilne vrste, predvsem elektronska in telefonska sporočila, pisma, članke, poročila, reklamna besedila, oglase, formularje, ipd. Besedila so kratka in primerna za dijake, ki se nemščino v srednjem strokovnem izobraževanju učijo kot 2. tuji jezik. Tudi naloge za utrjevanje so raznolike. Dijak sistematično usvaja besedišče in slovnične strukture, ob tem učbeniku ustrezno podporo nudi delovni zvezek. Veliko je nalog dopolnjevanja in povezovanja, ne manjka pa tudi nalog vodenega pisanja. Na koncu vsake lekcije je seznam besed, usvojenih pri posameznem tematskem področju.

Je pa v pričujočem učbeniškem kompletu veliko zahtevnejših slovničnih struktur, ki so skoncentrirane v posameznih učnih enotah (sklanjatev samostalnika in pridevnika, roditelj, predpreteklik, enostavni preteklik, trpnik, pogojniki, oziralni zaimki in odvisniki, nedoločniške strukture, skladnja). To dejstvo od učitelja dijakov srednjih strokovnih šol zahteva veliko mero avtonomije pri notranji diferenciaciji – svojo učno skupino mora dobro poznati, da se lahko odloči, kako poglobljeno bo posamezne strukture sploh usvajal in utrjeval, izredno dobro pa mora učni proces načrtovati. Pri tem mu lahko pomagajo smernice za diferenciacijo pouka, ki jih najde v priročniku pričujočega učbeniškega kompleta (le-ta je objavljen na spletu).

Učbeniški komplet ALLES STIMMT!3 je primeren za poučevanje v 3. in 4. letniku srednjega strokovnega izobraževanja.

## VI. POVZETEK OCENE

Pred pregledom sem bil seznanjen s Pravilnikom o potrjevanju učbenikov in pojasnili za recenzenta (<http://www.zrss.si>) :  da

Pregledal sem predlog učbenika v dokončnem 1:1 formatu (celotni besedilni in nebesedilni del):

da

Pregledal sem učbenik:

v celoti

Pregledal sem učbenik pripravljen za **objavo v elektronski obliki**, ki na

- ustrezen  neustrezen

način vključuje **interaktivne gradnike** (vodene učne poti, igre, naloge, teste, orodja za analizo odgovorov) za pridobivanje, utrjevanje ter preverjanje znanja:

**Kazalo in nadbessedilo (hipertekst) vodita uporabnika po vsebinah. Orodjarna omogoča reševanje nalog in testov ter popravljanje napačnih odgovorov.**

- ustrezen  neustrezen

motivira učenca za aktivno komunikacijo z vsebinami in predstavitvami:

**Orodjarna z možnostjo dopisovanja vsebine, reševanjem nalog, povečevanjem izbranih predmetov omogoča aktivno komunikacijo z vsebinami in predstavitvami.**

- ustrezen  neustrezen

način vključuje **večmedijske/multimedijske elemente** (statične in gibljive podobe) za hitro in nazorno razlago pojavov, procesov, zakonitosti:

**Učbenik vsebuje statične podobe.**

- ustrezen  neustrezen

**način z navodili usmerja** učenca pri postopnem razumevanju učnih vsebin, povezovanju že usvojenega znanja ter razvijanju sposobnosti za razvijanje ciljnih dejavnosti.

Pri ponovnem pregledu so bile moje pripombe ustrezno upoštevane:


- jih nisem imel

Pregledani učbenik v celoti:  ustreza

## VII. DODATNE OPOMBE

Datum: 10. 12. 2013

Podpis recenzenta:

  
mag. Andreja Zver Dobaj, prof.